



From
the People of Japan

Для получения дополнительной информации, вы можете посетить веб-сайты
Министерства иностранных дел Японии и JICA (на английском языке).

Министерство иностранных дел Японии:

<http://www.mofa.go.jp/policy/oda/>

http://www.mofa.go.jp/policy/oda/page_000010.html#uzbekistan

JICA:

<http://www.jica.go.jp/uzbekistan/english/index.html>

ОПР

Официальная
Помощь
Развитию
Японии
для
Узбекистана



ОПР Японии для Узбекистана

В январе 2017 Япония и Узбекистан отмечают 25-летие с момента установления дипломатических отношений. В течение четверти века взаимное сотрудничество между двумя странами постоянно развивается в различных сферах. В данной брошюре мы представляем вашему вниманию общую картину японской официальной помощи (ОПР), оказываемой с целью развития Узбекистана.

Следует отметить, что устойчивое развитие Узбекистана, страны с самым большим количеством населения в Центральной Азии, и занимающей ключевую позицию с геополитической точки зрения, является крайне важным для сохранения стабильности всего региона.

После обретения независимости Узбекистаном в 1991 году Япония, задействовав все имеющиеся каналы оказания поддержки, приступила к содействию Республике Узбекистан в переходе к рыночной экономике.

Японское агентство международного сотрудничества (JICA) является одним из независимых административных учреждений, тесно взаимодействующих с Правительством Японии, которое реализует проекты сотрудничества, направленные на развитие Республики Узбекистан.

В столице Узбекистана, г. Ташкент, было открыто Представительство JICA, которое осуществляет проекты ОПР в тесном сотрудничестве с Посольством Японии в Узбекистане.

В целом, следует отметить следующие основные категории японской ОПР.

Официальный визит ЕП премьер-министра Японии г-н Синдзо Абэ в Узбекистан

В октябре 2015 года ЕП премьер-министр Японии г-н Синдзо Абэ нанес официальный визит в Узбекистан впервые за последние 9 лет в качестве главы Японского Правительства. В ходе визита г-н Абэ и ЕП первый президент Узбекистана г-н Ислам Каримов провели встречу на высшем уровне и договорились об укреплении стратегического партнерства между двумя странами, что сопровождается публикацией «Совместного заявления о расширении и углублении стратегического партнерства между Японией и Республикой Узбекистан».



Безвозмездная помощь

Безвозмездная помощь является одним из видов сотрудничества, при котором поддержка осуществляется в виде безвозмездного финансирования проектов развивающихся стран. Грантовое финансирование используется для закупки материалов, оборудования, оплаты услуг, необходимых для социально-экономического развития страны. Безвозмездная помощь главным образом фокусируется на грантовой поддержке тех проектов, в основе которых лежат первостепенные потребности граждан и общества, такие как здравоохранение, получение медицинских услуг, образование и др. В рамках безвозмездной помощи в Узбекистане были реализованы проекты по оснащению медицинским оборудованием, дорожно-строительной техникой, учебным оборудованием для усовершенствования учебного процесса, сельскохозяйственными машинами и т.д. Кроме того, Безвозмездная помощь включает в себя сотрудничество по восстановлению объектов культуры.

Техническое сотрудничество

Техническое сотрудничество представляет собой программу, целью которой является передача японских знаний, технологий и опыта для обеспечения социально-экономического развития страны, а также повышения профессионально-образовательной подготовки специалистов.

Программа технического сотрудничества включает в себя направление стажёров-исследователей в Японию через «Японское агентство международного сотрудничества (JICA)», а также командирование специалистов, имеющих специальные навыки, и волонтеров. Кроме того осуществляются и пакетные проекты, объединяющие все виды данной технической поддержки.

Кроме того, JICA имеет ещё одну программу под названием «Безвозмездное техническое сотрудничество», с помощью которой японские некоммерческие организации, университеты, региональные органы власти и общественные организации могут реализовывать конкретные проекты с целью передачи своих знаний гражданам страны-получателя.

Йеновые кредиты ОПР

Йеновые кредиты ОПР являются одним из видов сотрудничества по предоставлению займов для правительств и других учреждений развивающихся стран в целях реализации проектов развития и выполнения планов по стабилизации экономики стран-получателей. Йеновые кредиты предоставляются в соответствии с международными стандартами и правилами, условия и процентная ставка которых более приемлемы, чем кредиты коммерческого характера. Таким образом кредит является необременительным для страны-получателя. Йеновые кредиты ОПР в основном используются для финансирования реализации проектов социально-экономического характера, таких как улучшение основных видов инфраструктуры и др. Йеновые кредиты ОПР, предоставленные Узбекистану, направлены на реализацию проектов по реконструкции и разработке ключевых инфраструктур, таких как крупные газовые электростанции, которые помогут развитию отраслей промышленности и жизни граждан, ключевые оросительные системы, необходимые для развития сельского хозяйства в засушливых районах, а также железные дороги, которые будут представлять собой базу для развития логистики региона и так далее. Кроме того, японские передовые экологические технологии, не оказывающие негативного воздействия на окружающую среду, высоко ценятся узбекской стороной.

JUPITER/ЮПИТЕР

«Кредитный проект электроэнергетического сектора», сокращённо «JUPITER/ЮПИТЕР», является крупнейшим финансовым сотрудничеством Японии и Узбекистана за последние годы (общая сумма: около 835 млн. долларов США), в рамках которого будут вложены необходимые средства на реализацию 3 проектов в электроэнергетическом секторе. Среди них самым крупным проектом является «Проект строительства Туракурганской ТЭС», в рамках которого в Ферганской области, самом густонаселённом районе Узбекистана, будет построена первая крупномасштабная газовая электростанция. Впоследствии ожидается социально-экономическое развитие данного региона благодаря обеспечению стабильной подачи электроэнергии населению.

Проект безвозмездной помощи непроектного типа по предоставлению японского медицинского оборудования

2015 год 4.8 миллионов долларов США

Проект по усовершенствованию оборудования Навоийского Многопрофильного медицинского центра

2015 год 6.6 миллионов долларов США

UJC

Узбекско-Японский
Центр развития
людских ресурсов

(UJC) специализируется на проведении различных мероприятий в сфере подготовки трудовых бизнес-кадров, которые смогут внести свой вклад в развитие рыночной экономики Узбекистана. Кроме того, в центре проводится обучение японскому языку, а также организуются мероприятия, способствующие установлению взаимопонимания между двумя странами. По состоянию на 1 августа 2016 года 800,000 граждан посетили центр.



Расширение Навоийской ТЭС /со строительством второй парогазовой установки/

2013 год 336 миллионов долларов США



Модернизация Талимарджанской теплоэлектростанции

2010 год 263 миллионов долларов США

Строительство 4 газотурбинных установок в Юнусобадском районе г. Ташкента

2015 год прим. 105 миллионов долларов США

Улучшение звукового осветительного и аудиовизуального оборудования Государственного академического Большого театра им. А. Навои

2009 год 288 тысяч долларов США

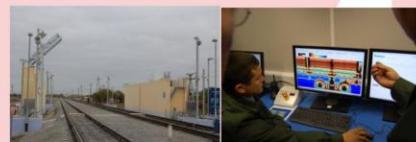


Проект Строительства Туракурганской теплоэлектростанции

2014 год 690 миллионов долларов США [один из программы «Юпитер»]

JDS

Японская безвозмездная помощь по предоставлению стипендий для развития людских ресурсов (JDS), созданная в 1999 году, является программой безвозмездной помощи, направленной на обучение молодых перспективных административно-должностных лиц, которые, как ожидается, смогут играть активную роль в развитии своей страны. Они будут зачислены в японскую магистратуру в качестве иностранных студентов, а после возвращения на Родину, как ожидается, смогут использовать полученные в Японии опыт и специальные знания применительно к сфере социально-экономического развития родной страны. Кроме того, предполагается, что они будут вносить свой активный вклад в поддержание дружбы и партнёрских отношений между Узбекистаном и Японией. В Узбекистане около 300 чиновников прошли обучение в японских ВУЗах с 1999 года по 2016 год. В настоящее время они активно работают в различных министерствах и государственных учреждениях Республики Узбекистан.



Установка рентген-сканирующего оборудования на контрольно-пропускных пунктах на границе Узбекистана с соседними странами

2009-10 год 8.0 миллионов долларов США

Проект Реабилитации Аму-Бухарской ирригационной системы

2015 год 114 миллионов долларов США



Проект электрификации железнодорожного участка Карши-Термез

2012 год 174 миллионов долларов США

Проект повышения доходов фермеров за счёт развития технологии выращивания яблок

Центральная Азия хорошо известна как регион активного выращивания яблок. Более того, в последнее время в Узбекистане было увеличено количество представленных здесь сортов яблок. В рамках данного проекта благодаря поддержке, оказываемой городом Фудзисаки, префектура Аомори, который широко известен как главное место по выращиванию всемирно известного яблочного бренда «Фудзи», реализуется программа безвозмездного технического сотрудничества, направленная на совершенствование и расширение технологий сбора урожая яблок в Узбекистане.



Безвозмездная помощь социальным проектам малого масштаба

Программа «Безвозмездной помощи социальным проектам малого масштаба» представляет собой сотрудничество, основанное на идее об обеспечении социальной безопасности граждан, а также направленное на безвозмездное финансирование проектов малого масштаба, которые позволят гражданам напрямую получать выгоду. Безвозмездная помощь данного типа преследует своей целью содействие социально-экономическому развитию развивающихся стран. Основными грантополучателями данного содействия в Узбекистане являются медицинские учреждения, дошкольные учебные заведения и общеобразовательные школы. В период с 1995 года, когда был подписан первый проект, по 2016 год Посольством Японии в Узбекистане было реализовано в общей сложности 363 проекта. Помимо этого Япония осуществляет программу «Безвозмездной помощи малого масштаба по линии культуры», которая сосредоточена на оказании безвозмездной финансовой поддержки проектам, реализуемым ВУЗами, спортивными и культурными организациями. В рамках данной программы в Узбекистане успешно были проведены 8 проектов. Вы можете получить более подробную информацию о проектах безвозмездной помощи на веб-сайте Посольства Японии в Узбекистане: (www.uz.emb-japan.go.jp/itprtop_ru/index.html)



Деятельность волонтеров JICA

JICA начало направлять добровольцев в развивающиеся страны в 1965 году и имеет более чем 50-летний опыт в этой сфере. Отправка первых добровольцев различных специальностей в Узбекистан была осуществлена в 2000 году, таких как преподавателей японского языка, медицинских специалистов, спортивных кадров, менеджмент специалистов, финансистов и работников банковского сектора и так далее. В Узбекистане ведут деятельность не только, так называемые, младшие волонтеры, возраст которых составляет от 20 до 39 лет, но и старшие волонтеры-добровольцы в возрасте от 40 до 69 лет.